Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli więc powiedzieliby wam oto na pustkowiu jest nie wyszlibyście oto w schowkach nie uwierzylibyście |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyby więc powiedzieli wam:\* Oto jest na pustkowiu – nie wychodźcie; oto jest w kryjówce\*\* – nie wierzcie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Gdyby więc powiedzieli wam: Oto na pustkowiu jest, nie wychodźcie. Oto w wewnętrznych pokojach, nie wierzcie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli więc powiedzieliby wam oto na pustkowiu jest nie wyszlibyście oto w schowkach nie uwierzylibyście |

1. 1) powiedzieli : lub: jeśliby wam ktoś powiedział (<x>470 24:26</x>L.). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: w skrytce, por. <x>470 6:6</x>. [↑](#footnote-ref-3)